

220432

BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH  
Aluminiumallee 1 • D-06493 Harzgerode

Magna PT S.p.A.  
Via dei Ciclamini, n. 4  
70026 Modugno (Bari)  
Italia

180291694  
5011181917

Seite 1 von 1

Lieferschein

|                                                                                                                                                |  |                                                                |  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------|--|
| UST-IDNr Lief<br>DE306685527                                                                                                                   |  | Nr./ No.<br>21102697                                           |  |
| UST-IDNr Kunde<br>IT04886850728                                                                                                                |  | Datum / Date<br>07.04.2021                                     |  |
| Kunde<br>Customer<br>Client<br>101102                                                                                                          |  | Lieferant<br>Supplier<br>Fournisseur<br>91002733               |  |
| Ihre Zeichen / Bestell-Nr. / Lieferplan-Nr. / Datum<br>Customer Identification / Order No. / Date<br>Référence client / N° et Date de la comm. |  | Abschluss-Nr.<br>Additions<br>550004518101                     |  |
| Versandart<br>Type of shipment<br>Mode d'expédition Truck<br>Abholung Sped. Schweitzer GmbH                                                    |  | Unfrei<br>Unpaid<br>Port dû<br>X                               |  |
| Versandanschrift / Ship to address / Adresse d'expédition<br>Magna PT S.p.A.<br>Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno BA Italien                   |  | Werk-Nr.<br>Customer Factory<br>100                            |  |
| Pos. Teilenummer / Auftragsdaten<br>Customer Part No.<br>N° de pièce du destinataire                                                           |  | Menge<br>Piece<br>Quantité                                     |  |
| Frei<br>Paid<br>Franco                                                                                                                         |  | Verpackungsart<br>Packaging<br>Mode d'emballage<br>siehe unten |  |
| Bruttogewicht kg<br>Gross Weight kg<br>Brut Poids kg<br>16.351,20                                                                              |  | Nettogewicht kg<br>Net Weight kg<br>Net Poids kg<br>12.991,20  |  |
| Empfangs- / Abladestelle<br>Unloading location<br>Lieu de déchargement (code)<br>14249                                                         |  |                                                                |  |

Wir liefern nach den Allgemeinen Verkaufs-, Lieferungs- und Zahlungsbedingungen der  
BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH (siehe www.trimet.de).

10 30452.03

1.200 Stück

Bezeichnung KGH DCT300 Daimler Benzin  
Zeichnungs-Nr.: 251.0.3146.62  
Zeichnungsstand / -index: C012310 / 25.10.18  
Ihre Artikelnr 2510640101  
Werkstoff: Leg. 226  
HS-Code 76169910  
Country of Origin DE  
Gewicht (MTZ): 12.991,200 kg

Verpackung  
TBA-500002 DCT300 DAG FT  
TBA-501494 Basispalette HDPE  
Lieferung FCA-frei Frachtführer  
Steuerfreie innergemeinschaftliche Lieferung

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 1200  
Quantità effettiva: 1200  
Tipo Imballaggio: 40  
Quantità Imballi: 40  
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO  
Data controllo: 14/4/21  
Firma: [Signature]

240 Stück à 0 Stück  
40 Stück à 30 Stück

2.640 kg  
720 kg

|       | Eingangsvermerke | Mengenprüfung | Güteprüfung | Empfänger | Rechnungsprüfung |
|-------|------------------|---------------|-------------|-----------|------------------|
| Datum |                  |               |             |           |                  |
| Name  |                  |               |             |           |                  |

Geschäftszeit von Mo-Fr 07:00 bis 17:00

BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH  
Aluminiumallee 1  
D-06493 Harzgerode  
Telefon: +49 (0) 39484 50-0 • Telefax: +49 (0) 39484 50200  
harzgerode@bohαι-trimet.com • www.trimet.com

Geschäftsführung: Luigi Mattina (CEO) • Minfen Gu • Andrea Kiehn • Tianwen Wang  
Sitz der Gesellschaft: Harzgerode • Handelsregister Stendal: HRG 23166  
Umsatzsteuer-Ident.-Nr.: DE306685527 • Steuer-Nr.: 117/105/07416  
Deutsche Bank AG, Magdeburg • DEUTDE33 • DE68 8107 0000 0010 0162 00  
Harzsparkasse, Wernigerode • NOLADE21HRZ • DE29 8305 2000 0324 0043 01

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
Via dei Ciclamini, n. 4 - 70026 Modugno (BA)

"Rice  
verifica su qualità e quantità"

3275

|                                                                                                                                                                                                                          |  |                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  |                                                                                                                   |  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| <b>1</b> Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)<br>Absender (Name, Anschrift, Land)<br>Sender (name, address, country)<br><b>BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH</b><br><b>Aluminiumallee 1, 06493 Harzgerode</b>    |  |                                                                                                                                                                                                                                                                             |  | <b>MIEDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY NR</b><br><b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF No</b><br><b>INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE</b><br><div style="text-align: center;"><b>CMR</b></div> Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakąkolwiek przeciwną klauzulę.<br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR).<br>This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR). |  |                                                                                                                   |  |
| <b>2</b> Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)<br>Empfänger (Name, Anschrift, Land)<br>Consignee (name, address, country)<br><b>MAGNA PT S.p.A</b><br><b>VIA DEI CICLAMINI 4</b><br><b>IT 70026 MODUGNO</b>         |  |                                                                                                                                                                                                                                                                             |  | <b>16</b> Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)<br>Frachtführer (Name, Anschrift, Land)<br>Carrier (name, address, country)<br><b>TRANSPORT MIEDZYNARODOWY</b><br><b>AD CARGO SP Z O.O.</b><br><b>43-100 Tychy</b><br><b>ul. Dojazdowa 9B/409</b><br><b>NIP: 9731061883</b><br><b>Twój partner w transporcie AD CARGO TYCHY</b><br><b>5188 MG / ST 5534 H</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |                                                                                                                   |  |
| <b>3</b> Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj)<br>Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)<br>Place of delivery of the goods (place, country, date)<br><b>IT - 70026 Modugno</b>                                       |  |                                                                                                                                                                                                                                                                             |  | <b>17</b> Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)<br>Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)<br>Successive carriers (name, address, country)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |                                                                                                                   |  |
| <b>4</b> Miejsce i data załadunku (miejscowość, kraj, data)<br>Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)<br>Place and date of taking over the goods (place, country, date)<br><b>D - HARZGERODE 8-04-21</b> |  |                                                                                                                                                                                                                                                                             |  | <b>18</b> Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika<br>Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer<br>Carrier's reservations and observations<br><div style="text-align: center; font-size: 2em;">3275</div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  |                                                                                                                   |  |
| <b>5</b> Załączone dokumenty<br>Beigefügte Dokumente<br>Documents attached                                                                                                                                               |  |                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  |                                                                                                                   |  |
| <b>6</b> Cechy i numery<br>Kennzeichen und Nummern<br>Marks and Nos                                                                                                                                                      |  | <b>7</b> Ilość sztuk<br>Anzahl der Packstücke<br>Number of packages                                                                                                                                                                                                         |  | <b>8</b> Sposób opakowania<br>Art der Verpackung<br>Method of packing                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  | <b>9</b> Rodzaj towaru<br>Bezeichnung des Gutes<br>Nature of the goods                                            |  |
| <b>10</b> Nr statystyczny<br>Statistiknummer<br>Statistical number                                                                                                                                                       |  | <b>11</b> Waga brutto w kg<br>Bruttogewicht in kg<br>Gross weight in kg                                                                                                                                                                                                     |  | <b>12</b> Objętość w m³<br>Umfang m³<br>Volume in m³                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |                                                                                                                   |  |
| <b>13</b> Instrukcje nadawcy<br>Anweisungen des Absenders<br>Sender's instructions                                                                                                                                       |  | <b>14</b> Postanowienia dotyczące przewoźnego<br>Frachtzahlungsanweisungen<br>Instructions as to payment for carriage<br><input type="checkbox"/> Przewoźne zapłacone / Frei / Carriage paid<br><input type="checkbox"/> Przewoźne niezapłacone / Unfrei / Carriage forward |  | <b>15</b> Zapłata / Rückerstattung / Cash on delivery                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  | <b>16</b> Załącznik<br>Attachment                                                                                 |  |
| <b>17</b> Klasa<br>Klasse<br>Class                                                                                                                                                                                       |  | <b>18</b> Liczba<br>Ziffer<br>Number                                                                                                                                                                                                                                        |  | <b>19</b> Litera<br>Buchstabe<br>Letter                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  | <b>20</b> (ADR*)                                                                                                  |  |
| <b>21</b> Wystawiono w<br>Ausgestellt in<br>Established in                                                                                                                                                               |  | <b>22</b> Dnia<br>am<br>on                                                                                                                                                                                                                                                  |  | <b>23</b> Godzina<br>um<br>at                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  | <b>24</b> Miejsce<br>Ort<br>Place                                                                                 |  |
| <b>25</b> Podpis i stempel nadawcy<br>Unterschrift und Stempel des Absenders<br>Signature and stamp of the sender                                                                                                        |  | <b>26</b> Podpis i stempel przewoźnika<br>Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br>Signature and stamp of the carrier                                                                                                                                                  |  | <b>27</b> Podpis i stempel odbiorcy<br>Unterschrift und Stempel des Empfängers<br>Signature and stamp of the consignee                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  | <b>28</b> Podpis i stempel nadawcy<br>Unterschrift und Stempel des Absenders<br>Signature and stamp of the sender |  |

\* W przypadku przewozu towarów niebezpiecznych, oprócz ewentualnego posiedzenia załącznika, należy podać w ostatnim wierszu: klasę, liczbę oraz w danym przypadku, literę.  
 \*\* Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer, sowie gegebenenfalls der Buchstabe.  
 \*\*\* In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.

KLIMASZEW SKI

d'après Modèle IRU 1976